



## **International Association of Women Judges**

2000 M Street, NW, Suite 750C • Washington, DC 20036  
Tel: +1.202.223.4455 • fax: +1.202.223.4480 • email: [office@iawj.org](mailto:office@iawj.org) • [www.iawj.org](http://www.iawj.org)

### **Déclaration de l'AIFJ sur les meurtres de femmes juges en Afghanistan**

Le mois dernier, deux femmes juges ont été assassinées à Kaboul alors qu'elles se rendaient à leurs postes à la Cour suprême. Les auteurs de ces meurtres violents n'ont pas été identifiés ni inculpés. Ces deux juges figuraient parmi environ 250 femmes juges en Afghanistan. Beaucoup craignent pour leur sécurité, d'autres ont été blessés. Le personnel de sécurité a informé la Cour suprême d'Afghanistan que toutes les femmes juges sont des cibles potentielles de violence.

L'Association internationale des femmes juges (AIFJ) œuvre pour soutenir et autonomiser les femmes juges du monde entier afin de faire progresser l'égalité des sexes et les droits humains par l'éducation et en promouvant le leadership judiciaire. Nous envisageons un monde où l'égalité des sexes, les droits humains et les systèmes de justice inclusifs sont la norme. Nous sommes solidaires avec les femmes juges en Afghanistan et appelons la communauté internationale à se joindre à nous pour condamner les récents assassinats et les menaces persistantes contre les femmes dans le système judiciaire. L'état de droit est le fondement d'une société libre et juste, mais il est fragile et sera mis en péril si nous ne nous levons pas pour protéger vigoureusement les personnes chargées d'appliquer la loi. Le gouvernement et la Cour suprême doivent réagir immédiatement avec des mesures efficaces pour contrer ces menaces qui pèsent sur les femmes juges.

L'AIFJ pleure la mort tragique de nos sœurs juges Qadria Yasini et Zakia Herawi et nous offrons nos sincères condoléances à leurs familles et collègues judiciaires. Nous connaissons ces juges. L'AIFJ a commencé à diriger un programme pour les femmes juges afghanes en 2003, et nous les avons accueillies au Vermont et à Washington DC. Au nom de plus de 6000 juges membres dans plus de 100 pays de notre réseau mondial, nous accueillons et soutenons nos sœurs juges en Afghanistan et l'Association des femmes juges en Afghanistan.

Ne vous y trompez pas, le ciblage des femmes juges fait partie d'une campagne visant à intimider les femmes dans des rôles de premier plan - journalistes, défenseuses des droits et autres personnes qui soutiennent le changement vers une société plus inclusive et juste qui respecte les droits humains. L'avancement vers un ordre juste et un développement équitable n'est pas possible sans la participation des femmes à tous les aspects de la société. Dans le système judiciaire, en particulier, les femmes juges à tous les niveaux sont essentielles à la légitimité, à l'intégrité et à l'équité des tribunaux aux yeux des citoyens et à des décisions efficaces et pleinement éclairées qui affectent des vies. Cette attaque contre les femmes juges est une tentative d'annuler les progrès réalisés ces dernières années dans le traitement des femmes et l'instauration de l'état de droit en Afghanistan.

Les femmes juges accomplissent chaque jour avec courage leurs fonctions judiciaires dans des conditions dangereuses dans des pays du monde entier. Mais être juge ne doit pas être une condamnation à mort. Les juges Zakia Herawi et Qadria Yasini ont été assassinés en plein jour alors qu'elles se trouvaient dans une voiture officielle en route pour leur travail à la Cour suprême. Ces meurtres doivent faire l'objet d'une enquête approfondie et immédiate et de poursuites publiques et transparentes. Les auteurs doivent être traduits en justice.

Cette violence ne peut pas continuer. Le gouvernement doit s'engager à adopter et mettre scrupuleusement en œuvre des mesures de sécurité adéquates et efficaces pour assurer la sécurité des huissiers de justice. La plupart des femmes juges en Afghanistan siègent dans les tribunaux de première instance et d'appel et doivent compter sur leurs propres ressources privées pour trouver un moyen de transport qui leur offrira un minimum d'anonymat afin de réduire leur risque d'exposition à la violence. Il s'agit d'un fardeau financier et logistique supplémentaire supporté par les femmes



## **International Association of Women Judges**

2000 M Street, NW, Suite 750C • Washington, DC 20036  
Tel: +1.202.223.4455 • fax: +1.202.223.4480 • email: [office@iawj.org](mailto:office@iawj.org) • [www.iawj.org](http://www.iawj.org)

juges qui doit être réparé. Pour les très rares femmes juges qui travaillent à la Cour suprême et qui bénéficient d'un transport officiel, les mesures existantes étaient manifestement insuffisantes pour empêcher les assassinats à Kaboul. La sécurité de leurs lieux de travail doit également être renforcée. En outre, des précautions doivent être prises lors de l'affectation de juges, en particulier de femmes juges, dans des régions du pays qui ne leur permettent pas de servir physiquement et culturellement, à moins qu'une enquête et des précautions appropriées ne soient prises.

Nous appelons les gouvernements et la communauté internationale à se joindre à nous pour exiger ces mesures de sécurité nécessaires à un ordre juridique et à prêter assistance à leur mise en œuvre.

**L'Honorable Vanessa Ruiz**  
Présidente de l'AIFJ



La juge Qadria Yasini, 53 ans, née à Kaboul, était diplômée de la faculté de droit de l'université de Kaboul et titulaire d'une maîtrise de l'université Payam-e-Noor. Elle était juge à la Cour suprême pendant de nombreuses années et a écrit des livres sur des questions juridiques, y compris les droits de succession. Elle avait deux fils âgés de 18 et 21 ans.



La juge Zakia Herawi, 34 ans, née dans la province de Herat, était diplômée de la faculté de droit de l'Université de Kaboul. Elle avait été nommée juge en 2002 et avait travaillé à la direction des études à la Cour suprême. La juge Herawi avait participé au programme éducatif de l'AIFJ au Vermont et à Washington DC, tout comme plusieurs autres femmes juges afghanes. La mère de la juge



***International Association of Women Judges***

2000 M Street, NW, Suite 750C • Washington, DC 20036

Tel: +1.202.223.4455 • fax: +1.202.223.4480 • email: [office@iawj.org](mailto:office@iawj.org) • [www.iawj.org](http://www.iawj.org)

Herawi a déclaré que sa fille était son seul soutien.